

## **Compte rendu du XI Congrès Mondial de Sociologie Rurale (XI IRSA) Trondheim, Norvège, 25 au 30 juillet 2004**

E. Sabourin, Eric Penot, N Buyse

---

**Thème:** Globalisation, risks and resistance in rural economies and societies

### **La participation du CIRAD<sup>1</sup>**

Sur les 32 groupes de travail, 3 étaient co-animés par des chercheurs du Cirad :

- 17 : Qualité et identité dans les filières agro-alimentaires : nouveaux défis dans un contexte globalisé (Denis Sautier et Estelle Bienabe avec Jean Pierre Boutonnet)
- 18 : Mondialisation et transformations sociales des agricultures familiales : résistances et mutations (Eric Sabourin et Eric Penot)
- 25 : Ecologisation de l'agriculture au Nord et au Sud : éléments d'un nouveau paradigme international pour le développement rural (Marcel Djama avec Elsa Faugères, INRA)

Outre ces 3 ateliers, les chercheurs du Cirad ou d'institutions partenaires travaillant sur des projets communs, ont présenté (ou fait présenter par les collègues) des travaux dans les Groupes de Travail suivants :

- WG 1 : « Mobilisation, information, sensibilisation des populations locales, le rôle des partenariats locaux ». Communication de G. Faure « Action collective entre organisations de producteurs et institution dans un processus d'innovation face à la libéralisation au Costa Rica »
- WG 2 : « Les transformations de la gouvernance rurale : institutions locales dans les accord Etats-Communautés » N. Buyse « Impacts locaux de la décentralisation et nouvelle gestion forestière dans les plateaux indonésiens »
- WG 4 : « Ressources, droits de propriété et Environnement dans le Sud rural » Avec un papier de JP Colin (MOISA -Ird)
- WG 10 : « Un futur post-organique ? Rôle du mouvement global d'agriculture organique » Yara Carvalho (IEA, Negowat) Le défi du mouvement d'agriculture organique à Sao Paulo.
- WG 16 : « Renouveau des communautés locales, développement endogène, capital social, etc » P Sidersky, Sabourin et Tonneau « Dynamiques communautaires et innovation technique et sociale au Nordeste du Brésil »
- WG 17 : – Cf CR D Sautier et E Biénabe
- WG 18 : – Cf Infra
- WG 30 : « Alimentation : nouveaux désirs, nouvelles formes de consommation » Muriel Figue, N Bricas et N Duc Truyen « Le point de vue des consommateurs de Hanoi en termes de risque sanitaire : une approche en termes de représentation sociale».

---

<sup>1</sup> La participation française : 37 participants dont 13 Inra, 8 Cirad, 2 Cemagref, 1 Ird, 1, CIHEAM, 1 ENSAM, 1 ENESAD, 1 Enita Clermond, 1 ESA Angers, 1 Cnasea et quelques universitaires (Toulouse)

## **Groupe de travail 18: "Mondialisation et transformations sociales des agricultures familiales: résistances et mutations »**

Ce groupe de travail proposé par l'Equipe « Organisations, action collective et négociation des politiques publiques » du Programme Agricultures Familiales et Mondialisation a été associé (pour la préparation de l'atelier et la sélection des communications) à une proposition du Pr Savo Trifunovic de l'Université de Masky-Sarajevo, sur les impacts sociaux de la globalisation en milieu rural.

Le Pr Trifunovic n'ayant pu se rendre en Norvège à la dernière minute, l'atelier a été animé par E. Sabourin et E. Penot (Cirad Tera, Programme REV, future UR Conception des Innovations et Exploitations)

- Contributions (voir liste en annexe) 19 papiers présentés pour 26 sélectionnés et reçus, (7 désistements). Les textes complets provisoires, en attendant d'être consultables sur le site web IRSA ([www.irsaworld.org](http://www.irsaworld.org)) peuvent être obtenus auprès d'E. Sabourin.
- Participation marquée de chercheurs brésiliens (6), australiens (3), français (4), japonais (2), grecs (2), mais aussi d'Allemagne, Suède et Irlande.
- 8 communications sur les pays en développement (6 sur Brésil, 1 sur Indonésie, 1 sur Afrique) et 11 sur les pays développés.
- **Questions et controverses à travailler :**
- Notions d'agriculture familiales et agricultures paysannes encore mal partagées et ou mal comprises/donc définies à la différence de l'Economie paysanne (Tchayanow, Shanine) et des Sociétés Paysannes (Redfield, Wolf, Mendras)
  - D'où ambiguïté scientifique : association d'un populisme ruralisme ou d'une idéologie politique) à l'utilisation du qualificatif paysan en Europe de l'ouest (confédération paysanne par exemple), alors qu'il est le seul utilisé en Amérique Latine (hors Brésil)
  - Agriculteurs familiaux dans beaucoup la plupart des pays développés (Australie, N Zélande, USA, Europe du Nord) sont assimilés à des entrepreneurs familiaux capitalistes....donc difficulté de qualifier une unité de production familiale insérée au marché mais de nature non capitaliste.
- Effets très diversifiés et fort différenciés de la globalisation sur les agricultures du monde (origine, durée, localisation, pas de temps) attention aux généralisations et à la « modernisation » du phénomène et aux rôles également différenciés des politiques publiques (dans le sens de l'ouverture globale ou en contrecoup, dans le sens de la libéralisation ou afin d'en corriger certains effets).
- Rôle social clef des questions liées à la résistance/reproduction des unités/exploitations familiales (problèmes de transmission, succession, accès à la terre, législations, formation et avenir des jeunes et des femmes, exode/migrations, statuts des agriculteurs et identité professionnelle) par rapport aux macro-déterminants économiques (rémunération du travail, prix et marchés des produits, politiques publiques d'appui)
- Cf conclusions du WG 18 en annexe
- Valorisation envisagée:
  - Soumission de quelques uns des papiers à la revue Journal of Agrarian Change

- Editions d'actes ou d'ouvrage collectif.

**Groupes de travail proches** bien que très dispersés (participation à une de leur sessions)

- WG 8: From Peasant Agronomy to Capitalist/Industrial Agriculture (Wynne Wright et Ray Jussaume, Douglas Constance et John Wilkinson)
- Groupe 16 : Renewal of local Community through Endogenous Development , Social Capital, Community, Social identity and New Rural Groups (Karl Bruckmeier et Petra Vergunst)

## **Groupe de Travail 2 : « Les transformations de la gouvernance rurale : institutions locales dans les accord Etats-Communautés »**

Ce groupe de travail est coordonné par Lynda Cheshire, Geoffrey Lawrence et Vaughan Higin. Sous un intitulé très large, il regroupe 35 contributions, présentées en 6 sessions (dont deux parallèles) réparties sur 4 demi-journées.

- Participation dominante de chercheurs anglosaxons, particulièrement les chercheurs australiens (12) et européens (18) [dont anglais (4), allemand (4), hollandais (2) mais aussi Norvège, France, Italie, Espagne, Suède, Ecosse, Tchèque]. Pas ou peu de chercheurs « du Sud », seuls 2 argentins étaient présents ; aucun africain, un asiatique (japonais).
- Les communications ont quasi-exclusivement portées sur des cas d'études, relatifs à des pays développés (30) dont l'Australie principalement (13). 3 communications seulement portaient sur les pays en développement (1 sur le Mexique, 1 sur les Philippines et 1 sur Indonésie).
- Peu de papiers à dominante théorique.
- Pas ou peu d'unité dans les thèmes abordés et l'organisation du WG (les débats sont animés après chaque intervention, pas de discussion générale, roulement des animateurs à chaque session, pas de temps de conclusion). Eclatement méthodologique et théorique.
- Questions majoritairement abordées :
  - La redéfinition du rôle de l'Etat et les nouveaux agencements avec les nouvelles instances et structures de représentation et de participation, principalement dans les pays industrialisés.
  - La place, le rôle et parfois les stratégies des communautés indigènes dans les organes de représentation locales sont abordés dans bon nombre de contribution.
  - Le cas de la politique australienne LANDCARE est particulièrement étudié (10 contributions), deux études de cas sur la gestion locale de ressources naturelles dans le pays du Sud (Schuchmann, Buyse).
- Remarques :
  - Il est intéressant de noter que d'un point de vue méthodologique et théorique général beaucoup de papiers se réfèrent à des auteurs français (Callon et Latour particulièrement). Quelques recherches restent cependant cantonnées à une sociologie purement quantitativiste et/ou à des études purement descriptives.
  - Les contributions remarquables ont traité des évolutions historiques et théoriques des transformations de l'Etat et des instances de négociation des politiques publiques (Cavazzani), des nouveaux paradigmes environnementalistes et de leurs effets sur les communautés (Broderick) et du dilemme de légitimité dans les approches participatives (type PRA) dans les pays en développement (Korf).

- Valorisation envisagée:
  - Editions d'actes ou d'ouvrage collectif (à confirmer).

## **Séances plénières**

Sur l'organisation générale et les contributions importantes en séances plénières voir le CR de Denis Sautier et Estelle Biénabe.

## **Table ronde sur l'agriculture multifonctionnelle**

Le Panel comprenait :

### ***Hilkka Vihinen du MTT Economic Research, Finlande) Multifunctionality of agriculture, a political economic perspective***

- La multifonctionnalité de l'agriculture est un concept socialement construit, qui permet de reconnaître que l'agriculture assume à la fois des rôles économiques, sociaux et environnementaux (Eurocan Project, 2003).
- approche économie politique : légitimation idéologique d'un contrôle des modes d'accumulation dictés par l'agro-industrie, stratégie de choix publics, nouveau régulationisme en alternative aux tendances d'accumulation.
- analyse critique de la position de l'UE...questionne sa validité étant donné les contradictions et les limites à sa généralisation (pays du Sud),
- mais MFA également objet de négociation entre niveaux local et national dans pays du Sud (Losch, 2004)

### ***John Bryden de l'Université d'Aberdeen, Royaume Uni.***

Comment légitimer économiquement la politique de multifonctionnalité ?

- L'UE présente la MFA comme la production de biens publics par les agriculteurs, mais oublie la production de maux publics. Notion de production jointe fait débat.

Replacée dans la politique institutionnelle de développement rural, la notion de MFA contribue à légitimer des styles d'agriculture parfois marginaux ou marginalisés. Elle a cependant le mérite de poser la question de la relation entre finalités marchandes et non marchandes de l'activité agricole.

- Limites de l'approche par les biens publics ? jusqu'où la production d'aménités est-elle une fonction jointe de la production agricole (degré de co-production)

### ***Ole Jakob Ingeborgrud, Président de la Fédération Norvégienne de la Coopération Agricole,***

Comment combiner MFA, libération des prix et justice ?

Argumentaire pour la politique de multifonctionnalité de la Norvège (subventions à l'hectare et par tête de bétail), aides à l'aménagement du territoire et la préservation-gestion de ressources communes/publiques.

### ***Hugh Campbell de l'Université d'Otago (Nouvelle Zélande).***

Analyse des effets de l'accord EUROGAT entre UE et Nouvelle Zélande (surtout sur fruits et légumes) et d'une tendance à la dualisation de l'agriculture N Z par rapport au modèle néo-libéral.

**Débat très convenu** : critique de l'OMC, des OGM et de la relation agriculture/biodiversité, pas un mot sur la situation des pays du sud (sinon pour dire qu'ils se dotent eux aussi de politiques nationales de protection de leur agriculture !!) ;

Pratiquement pas d'analyse sociologique spécifique de l'approche MFA et de ses conséquences, y compris en termes de remise en cause des paradigmes, ou tout simplement des approches méthodologiques en termes de développement, de recherche agronomique, des rapports sciences, technologies et société.

## **Contacts utiles**

- Présence de participants au projet Multagri : H Renting , Hans Wiskerke de Wageningen University
- Identification d'universitaires argentins et brésiliens intéressés pour développer des collaborations (par exemple projet UE-alfa)
- Discussions avec des universitaires de l'Université de Louvain/FUL. Contacts échangés pour le projet CIRAD Forêt / IRD UR 112 « Pratiques locales de la gestion forestière : étude comparative Indonésie/Cameroun »
- Contact établis avec des universitaires hollandais (Wageningen) intéressés par le suivi de la thèse de Nicolas Buyse (doctorant CIRAD-Tera)

## **- Contacts avec INRA**

- Inra Sociologie Rurale : Christian Deverre, Elsa Faugères et collègues...une ou deux ACI communes sont en cours, mais il serait stratégique pour notre très petit groupe de sociologues et socio-économistes d'envisager plus en termes d'échange et capitalisation, entre autres, lors de ce type de congrès.
- La coopération Inra Sad Ecodeveloppement Avignon (Stéphane Bellon) et Embrapa Environnement Jaguariruna (Lucimar Santiago de Abreu) sur agriculture familiale organique et certification. Ils sont demandeurs d'échanges voire d'une collaboration active avec Tera : en particulier les projets de Sao Paulo (Negowat, Raphaele Ducrot, Yara Carvalho) et Santa Catarina (C Cerdan), mais aussi d'une relation avec les réseaux Agroécologie (ASA Nordeste, ESA, As-pta) et Ecovia.

## **A noter pour les suites**

- **Le nouveau Président de l'IRSA** est Alex Bonnano (Houston State University, USA), il travaille sur l'Amérique Latine (Brésil, Mexique, Argentine, Chili) et développe une collaboration avec le programme de sociologie de l'Université Fédérale de Pernambuco (Maria Josefa Salete Cavalcanti) et l'Unicamp au Brésil
- Prochain **XXI Congrès européen de sociologie rurale** : A Keszthely (Hongrie), 23-27 août 2005. "A common European countryside? Change and continuity, diversity and cohesion in the enlarged Europe  
Propositions de Groupes de travail (< 600 mots) à adresser aux organisateurs avant le 15 octobre 2004 : Les collègues Yougoslaves de l'Université de Masky espèrent bien être présents et souhaiteraient proposer un atelier avec nous, mais une collaboration avec Inra et Cemagref ou les collègues de Multagri, permettrait de valoriser nos travaux communs en matière de Multifonctionnalité et/ou d'apprentissage en situation d'action collective (Dypac, Accolade et plantains avec INRA –SAD et Cemagref Clermond) à suivre

- **XII Congrès mondial de sociologie rurale** aura lieu à Séoul (Corée S), 5-10 juillet 2008 :  
"Envisioning prosperous rural future in globalizing world: Community initiative and empowerment"

**XI WORLD CONGRESS OF RURAL SOCIOLOGY.  
TRONDHEIM, NORWAY, JULY 25-30, 2004.**

**WG 18 "Globalisation and Family farming social transformations: resistance and mutations".**

**Programme**

Coordination: Eric Sabourin (Cirad, France), Eric Penot (Cirad, France).

**Monday 26th July**

Session 1 - 14.00 - 16.00: **"Globalisation, peasantry and resistance"**

Chair: Eric Sabourin - Secretary: Eric Penot

**WG 18 Introduction, Eric Sabourin**

**Eric Sabourin, Marilda Aparecida de Menezes, Jean Philippe Tonneau**, New family agriculture's or new peasant agriculture's: Brazil/France comparison

**Carmel Duggan**: Resistance to Globalisation in the context of Pluriactivity: more choices or more problems? (Ireland)

**Thelma Maria Grisi Velôso & Dulce Consuelo Andreatta Whitaker** Historical roots of resistance and fight against globalisation: an illustrative case in Brazil

Session 2 – 16.30 - 18.30 - Continuation - Chair : **Hendrik Tietje**; Secretary: E Sabourin

**Joanne Sneddon & John Stanton**, The impact of globalisation on Australian Family Farm Businesses: Survival, adaptation and abandonment

**Eleftheria Vounouki** The resistance of Greek farms: a curious evolution in the European context

**Per Knutsson**, The inequality of livelihoods in two neighbouring rural villages in Shaanxi Province, China

**Edonilce da Rocha Barros, Jean Philippe Tonneau**, Transformations occurred in family agriculture in a region affected by dam: a case study in the Submédio São Francisco, in the Northeast of Brazil (presented by Eric Sabourin)

**Tuesday 27th**

Session 3 - 08.30 - 10.30 **"New rurality & diversification"** Chair and Secretary: **Eric Penot**

**Yara Carvalho & Maria Carlota Meloni Vicente**, The São Paulo's Metropolitan Area: agriculture for the local market in a globalized economy (Brazil)

**Masae Tsutsumi & Michi Tsutsumi**, A Turning Point in Household and Agriculture in Rural Japan.

**Bernard Roux**, Diversification: a survival strategy for the family farm in developed economies (France, Spain).

Session 4 - 11.00 - 13.00 **“Property, successions & youth”** Chair: **Elefteria Vounouki**, Secretary : **Penot E**

**Yukiko Otomo** : A Strategy of Family-farming Succession (Japan)

**H. Theodoropoulos**, - K.D. Apostolopoulos, The influence of producer's characteristics on the prospects of mastic farms in Greece.

**Trevor Webb**, John Cary, Paula Geldens: Property as place: The importance of place in the exit behaviour of farmers (Australia).

Thomas Glauben, **Hendrik Tietje**, **Stefan Vogel**, Farm Succession Patterns in Northern Germany and Austria: A Survey Comparison.

**Maria de Nazareth Baudel Wanderley**: The social reproduction of family farmers: the family strategies to the children's future (Brazil)

#### **Thursday 29th**

Session 5 14.00 - 16.00 Chair **Trevor Webb**, Secretary : E Penot & Eric Sabourin

**Eric Penot**, Risks assessment through farming systems modelling to improve farmers' decision making process in a world of uncertainty (Indonesia).

**Marcel Djama**, Networks, influx and lands: rethinking the African peasantry (Senegal/Somalia)

**Sonia Maria Pessoa Pereira Bergamasco**, Graziela Ranali Elias & Vanilde Ferreira de Souza, Land, Work and Politics: a study from rural settlements in the state of São Paulo, Brazil Rural

**Ivan Targino**, **Emilia Moreira** & Marilda Aparecida de Menezes Land reform and social transformations of family farming: the case of sugar cane area in the Northeast of Brazil

Session 6 - 16 : 30 - 18 h 00 **Conclusion of WG 18** Eric Sabourin & Eric Penot



## Conclusions of Working Group n° 18

"Globalisation and Family farming social transformations: resistance and mutations".

From the four main questions of our initial call<sup>2</sup>, we can identify five main issues that were diversely and not completely developed during the five sessions of WG 18.

### 1. Resistance & mutation of family farming face to globalization

How to explain the capacity of adaptation of farmers or family farm structures in relation to globalisation ? Which aspects of globalization are involved?

The impact of public policies as part of globalisation process, or in order to limit certain effects of globalisation

Several aspects, linked to the case studies, have to be considered:

- The patterns of land/resources access and management: property regime, place, attachment (Australia, Greece, Ireland)
- The history and identity of people and territories (Brazil, Australia, France)
- The land reform effects and its limits (Brazil) which is part of public policy impact as well
- The different organisations of family labour and new household configurations (Japan, Greece)
- The management of family assets in a local/global world and the production of inequality (China, Brazil, etc)
- The existence of reciprocity or of material and immaterial redistribution relationship (Brazil, France, etc)
  - . Reciprocity practices produce a number of human values, which are hard too value but reproduced through reciprocity structures
  - . Updating reciprocity practices/structures in new forms of organisation, but also tensions, conflict or contradictions with exchange economy extension?

### 2. The reproduction of family farming and its limits

Regarding to the macro-economic factors (market & prices, remuneration of labour, support public policies), there is a major social role to be studied in the issues linked to resistance and reproduction of family farming units. Here are some domains that have to be taking into account:

- 
- <sup>2</sup> How to explain the adaptation capacity of peasant or family farm structures
  - Social elements in order to explain, beside the economical factors, the diversification of the activities and new styles of farming
  - Alliances, links and interaction with other stakeholders and public institutions
  - Permanence of peasantry/emergence of modern family farming?
  -

- Farm succession, farm transmission, abandonment, (Japan, Germany, Austria, Australia, Brazil)
- Access to land tenure and land representation (Australia, Brazil)
- Rural code (legislation), old & new forms of right (customary laws, cadastre), new legislation and globalisation (Germany, Austria, etc)
- Demographic evolution, migration (especially work migration) (Japan)
- Rural youth specificity and future (Brazil, Greece)
- Identity and status of the farmers and of women

### **3. Adaptation and diversification processes (and their limits)**

- Which conditions, characteristics and mechanisms can explain the diversification of family farmer's activities: multi-activity, acknowledgement of multi-functionality, etc
- Evolution and diversification of the markets, consumption and shopping modes, agro-food processing (wool, fish, beef, mastic, wine, etc) and the leading of oligopolistic firms in the distribution sector (see Lawrence Busch presentation in plenary session)
- Public policies intervention and effects? (Australia, Greece, Ireland, Brazil, France, Indonesia)
- Are specific innovations processes triggered or inhibited by globalisation? (France, Ireland, Australia, Greece, Indonesia)...modelling for quantifying impact on farmers' income and definition of scenarios.
- Interest of "social capital" analysis for family farming & their organisations (Ireland)
- Acknowledgement of the multifunctional role of agriculture and rural spaces (Greece, France, etc)

Limits to family farm reproduction:

- Agricultural work is too hard and poorly remunerated. It could be also badly seen and valorised by society.
- Socio-cultural, institutional and market environment are not favourable
- Risk and uncertainty for small autonomous units of production

### **4. Family farming interaction and external relationship**

Which socio-political capacities can explain the alliances and links with other actors or stakeholders, in order to enable family farmers/peasants to empower their organisations, to renew co-ordination mechanisms and to find new ways of dealing public policy?

- Relation with social movements (Brazil, )
- Networking even with migration and diasporas (Africa, )
- Interactions in collective action / public action / public space and societal debates
- Public policies impacts and capacity of farmer's organisations to negotiate, to deal the public policies.

## **5. Conceptual issues, theory critics:**

### ***What about globalisation? What globalisation? When and where?***

How to characterize the diversified and differentiated aspects and impacts of global processes among the different forms of agriculture in the world?

By the way, the presentations and debates haven't really focussed on the globalization by itself and about the globalization impacts on family farming. Globalization was more or less used as a context or as a pretext. But even if it was not the core of our theme, even as a common context, if we pretend to a common publication, as an introduction, we need to characterize better the processes of globalization and their impacts on family agriculture in the world. Some of the papers -not presented (as Savo Trifunovic's paper)- have to see with these aspects.

Other conceptual points are not clear and can be object of controversy

### ***Family farming, family agriculture are they still relevant notions?***

- The notions of family agriculture/farming and peasant agriculture/farming seem no to be well shared or even defined and understood.
- The scientific accepted common notion would be peasant economy (Chayanow, Shanine) and peasant societies (Redfield, Wolf, Mendras)
- Which continuity and transformation of peasantry farming system and peasant societies?
- Interests and limits, to characterize and analyze the new situations of the notion/concepts of peasantry, peasant farming, peasant society, peasant economy
  - Peasant terminology seems to be considered as populism or political ideology when used in developed North countries and not when used in Latin America where there is no other qualification (family farming is only use in Brazil)
  - Family farmers in most of the developed countries (Australia, New Zealand, USA, and Northern Europe) are assimilated to family capitalistic entrepreneurs. So, there is a difficulty to qualify a non capitalistic family farm production unit, even if it is completely or partially linked to the market

**Other useful concepts:** rural space? "territories", "terroirs" etc